



A Guide to Labour Banks

National Association of Labour Banks



The Principles of Labour Banks

“Labour Banks are financial cooperatives that cultivate the dreams and ideals of our workers.”

“Labour Banks consider their objectives to be twofold: promote economic, welfare, environmental and cultural activities by their members; and create, by working together, a society in which all people can live in happiness.”

“Labour Banks are formed from worker-based organizations and organizations that keep their doors open to a wide range of citizens. This network of member organizations is the essence of the Labour Banks.”

“Members participate in the administration of Labour Banks as equals, seeking to improve the activities and projects of the banks. Sincerity, fairness, and openness are key Labour Bank principles. By their commitment to sound management, Labour Banks will try to keep faith with their members.”



ろうきんの理念

ろうきんは、働く人の夢と共感を創造する協同組織の福祉金融機関です。

ろうきんは、会員が行う経済・福祉・環境および文化にかかわる活動を促進し、人々が喜びをもって共生できる社会の実現に寄与することを目的とします。

ろうきんは、働く人の団体、広く市民の参加による団体を会員とし、そのネットワークによって成り立っています。

会員は、平等の立場でろうきんの運営に参画し、運動と事業の発展に努めます。

ろうきんは、誠実・公正および公開を旨とし、健全経営に徹して会員の信頼に応えます。



Labour Banks' Establishment

1. Labour Banks' Foundation

Japan's labor banks had their origins in the banks established in Hyogo and Okayama Prefectures in 1950. However, the purposes for establishing the two banks differed.

When the new labor union movement arose in Japan following the country's defeat in World War II, labor unions perceived a need for financial institutions owned by workers themselves, and active efforts to establish one led to the creation of the Hyogo Labour Bank (currently known as the Kinki Labour Bank). Also, the need for consumer-livelihood cooperatives to have their own finance branch resulted in the establishment of the Okayama Labour Bank (the current Chugoku Labour Bank).

The environment surrounding workers at the time had a great impact with regard to the Labour Banks' establishment.

Japan was in a rush to rebuild its economy at the time, and funds that financial institutions collected from the nation's citizens were all invested in the nation and corporations, with none lent to workers. As such, workers had no recourse but to borrow from loan sharks and pawnshops at high interest rates and had a hard time with interest burdens and harsh collection methods.

Moreover, labor unions needed funds while engaged in job actions (strikes) for improved working conditions. Therefore, there was a need for a financial institution that would finance living allowances while disputes were in progress and wages were not being paid.

Also during these postwar times, when food was scarce, numerous consumer-livelihood cooperatives were launched with the goal of obtaining inexpensive and good quality consumer goods, but financial institutions would not readily offer these consumer unions financing at the time.

This situation led to a growing movement to establish self-run financial institutions to provide funding for consumer cooperative enterprises, hastening the establishment of Labour Banks.

Labour Banks were rapidly founded across the country following the establishment of Labour Banks in Hyogo and Okayama Prefectures, with the total coming to 47 in regions throughout Japan with the establishment of the Okinawa-ken Labour Bank in 1966 (which was delayed due to the U.S. forces' occupation).

2. Enactment of the Labour Bank Law

Japanese financial institutions are all established in accordance with the law, receiving business licenses from the national government as well as supervision and guidance.

Because there was no law pertaining to labor banks at the time Labour Banks were established in Hyogo and Okayama Prefectures in 1950, they were set up in accordance with the Small and Medium-Sized Enterprise Cooperatives Act.

However, this law was meant to cover financing for small and medium-sized businesses, and this led to difficulties in operating Labour Banks because the law's objectives were unsuited to Labour Banks, whose membership consisted of labor organizations (labor unions, consumer-livelihood cooperatives, etc.) and whose management was conducted by representatives of such organizations.

労働金庫の設立

1. 労働金庫の創設

日本の労働金庫は1950年に兵庫県と岡山県に設立されたのがはじまりです。しかし、この2つの労働金庫の設立の目的は違っていました。

敗戦後、新たに生まれた日本の労働組合運動が、労働者自身による金融機関を持つ必要を認識し、その設立に積極的に取り組むことによって誕生したのが兵庫労働金庫（現近畿労働金庫）であり、生活協同組合を中心とする運動が、その金融部門を持つ必要から生まれたのが岡山労働金庫（現中国労働金庫）です。

労働金庫の設立には、当時の労働者の置かれた環境が大きく影響していました。

経済復興を急ぐ当時の日本において、金融機関は国民から集めたお金をすべて国及び企業に投資し、労働者に貸すことはありませんでした。このため、お金が必要となった労働者は、やむを得ず高利貸しや質屋などから高い金利で借りるしか方法がなく、利息の負担や苛酷な取り立てに苦しんでいました。

また、労働組合が労働条件の改善のために争議行為（ストライキ）を行う場合でも、資金の備えが必要であり、争議期間中（賃金は支給されない）の生活資金を融資してくれる金融機関が必要でした。

戦後の食糧難の中で、質がよく安い生活物資を手に入れることを目的に、多くの生活協同組合が設立されましたが、こうした生活協同組合に対して当時の金融機関は簡単には融資をしてくれませんでした。

このため、生活協同組合事業に対して融資を行う金融機関を自らの手で設立しようという運動が高まり、労働金庫設立を促すこととなりました。

兵庫県と岡山県に労働金庫が設立されて以来、急速に全国に労働金庫が設立され、1966年の沖縄県労働金庫の設立（米軍占領下のため設立が遅れていた）によって、全国のすべての地域に47の労働金庫が設立されました。

2. 労働金庫法の制定

日本の金融機関は、すべて法律に基づいて設立され、国から事業免許を受け、国の監督と指導を受けています。

1950年に兵庫県と岡山県に労働金庫が設立された当時は、労働金庫に関する法律がなかったため、「中小企業等協同組合法」という法律によって設立されました。

しかし、この法律は、中小企業者のための金融を目的とする法律であり、労働金庫のように労働者の団体（労働組合や消費生活協同組合等）が会員となり、その団体の代表者が経営に参画するものとは法律の内容が違うため、労働金庫の経営に不都合が生じてきました。

This led to an increasing awareness of the need for a special law appropriate for Labour Banks. In 1951, the National Association of Labour Banks was founded and led the campaign for the establishment of the Labour Bank Law.

A draft of the Labour Bank Law was submitted to the Diet, but along with many difficulties, such as the dissolution of the Diet and no confidence votes, it was repeatedly rejected and resubmitted, finally coming into being in August 1953.

In this way, the Labour Bank Law was not something conferred by the national government but rather something that workers achieved through united, collective efforts. Labour Banks have been operated under this law up to the present day.

このため労働金庫に合った特別の法律が必要だという気運が高まり、1951年に全国労働金庫協会を設立し、ここを中心に労働金庫法の設立に向けた活動を行いました。

労働金庫法案は国会に提案されたものの、国会解散、内閣不信任という混乱もあって、廃案、再提出が繰り返されるなど多くの困難がありましたが、1953年8月ようやく成立を見ることになりました。

このように、労働金庫法は国から与えられたものではなく、労働者の団結と連帯による取り組みによって成立したものであり、この労働金庫法によって今日まで労働金庫の運営が図られてきています。

Milestones in Labour Banks' History

Labour Banks are Japan's only specialized financial institutions for workers, meeting the financial needs of workers and their organizations in keeping with the purpose of the banks' establishment.

At the time they were founded, Labour Banks primarily provided financial support to workers who were suffering due to high interest rates, supplied funding for living allowances when wages were delayed or unpaid, and furnished financial backing for mutual aid and welfare efforts by labor unions and consumer-livelihood cooperatives. However, the financial needs of workers diversified in tandem with economic growth, and increasing weight was given to financing home acquisitions and purchases of electrical appliances and other consumer durables as well as funding education, car purchases, overseas travel, etc.

Typhoons, earthquakes, and other natural disasters hit Japan frequently, and Labour Banks are appreciated for the low-interest emergency financing they extend to workers and their families when such disasters strike.

Labour Banks are not engaged solely in their own financial operations; they play a large role in cultivating and bolstering worker welfare programs in Japan, including the workers' mutual-aid movement, consumer housing cooperatives movement, and construction of welfare halls for working people. Also, Labour Banks are engaged in various efforts to open their doors to nonunion workers, retired workers, housewives, etc.

Labour Banks have approximately 10 million constituents, but Japan has a labor force of over 55 million.

Striving to enable as many workers as possible to gain access to their services, Labour Banks are simultaneously moving to strengthen ties with Zenrosai (National Federation of Workers and Consumers Insurance Cooperatives), consumer-livelihood cooperatives, and other cooperatives to meet workers' diversifying needs.

Milestones in Labour Banks' History

1950	First Labour Banks appear in Okayama and Hyogo.
1951	National Association of Labour Banks founded Financing to the labor union of Sanyo Electric Railway Co., Ltd. to pay wages
1952	Financing for living allowances during strikes by the Japan Federation of Coal Workers Unions and All Japan Electric Workers Union
1953	Labour Bank Law enacted Financing with government funds in connection with floods in western Japan and year-end wages
1954	Financing for living allowances during a labor action by workers of the Muroran plant of Japan Steel Works, Ltd.
1955	Federation of Labour Banks established Labour Banks founded throughout Japan, except in Okinawa
1959	Emergency funds for Ise Bay typhoon damage Campaign for deposits to aid the Japan Postal Workers' Union and Japan Federation of Coal Workers Unions
1964	Special financing in connection with Niigata earthquake damage
1966	Okinawa-ken Labour Bank established, becomes the 47 th Labour Bank
1972	"Rainbow" Savings services commence.
1978	Labour Banks begin offering Educational Loans.
1982	Zaikai Annuity services commence. Transfer operations of national treasury funds commence.
1983	Unified national anti-loan shark campaign implemented Labour Banks' Central Operations Center completed
1984	Affiliation with the Japanese Bankers Association Data Telecommunications System Online exchange system for all Labour Banks commences operations. Account services handling government bond interest begin.

労働金庫のあゆみ

労働金庫は設立の目的にあるように、労働者およびその団体の金融ニーズに応える、日本における唯一の労働者のための専門金融機関です。

労働金庫は、創立当時は高利に苦しむ労働者の救済のための融資や、賃金の遅欠配に対する生活資金の融資あるいは労働組合や生活協同組合の行う福利共済活動のための資金供給等が中心でしたが、経済成長に伴い労働者の金融ニーズも多様化し、住宅取得、電化製品等の耐久消費財の購入、教育資金、自動車購入資金、海外旅行資金等に対する融資の比重が高まっています。

日本は台風、地震等の自然災害が頻繁に発生しますが、労働金庫はこうした災害に見まわれた労働者およびその家族に対し、低利の緊急特別融資を行い感謝されています。

労働金庫は自らの金融事業だけでなく、労働者共済運動、住宅生協運動、勤労者のための福祉会館の建設など日本における労働者福祉事業の育成強化に向けて大きな役割を果たしてきました。また、労働組合に組織されている労働者以外の労働者や退職者、家庭の主婦等に対しても労働金庫の利用ができるようさまざまな取り組みを行っています。

労働金庫の会員間接構成員は約 1,000 万人に及んでいますが、日本には 5,500 万人を超える雇用労働者がいます。

一人でも多くの労働者が労働金庫を利用するように働きかけるとともに、多様化する労働者のニーズに応えられるよう全労済や生活協同組合等の協同組織との連携を強めていくこととしています。

労働金庫のあゆみ

'50 昭和 25 年	岡山と兵庫に最初の労働金庫が生まれる
'51 昭和 26 年	(社) 全国労働金庫協会設立 山陽電鉄労組に賃金肩代り融資
'52 昭和 27 年	炭労・電産ストに際し生活資金を融資
'53 昭和 28 年	労働金庫法施行 西日本水害関係・年末賃金関係等に政府資金融資導入
'54 昭和 29 年	日鋼室蘭争議に際し生活資金を融資
'55 昭和 30 年	労働金庫連合会設立 沖縄を除き全国に労働金庫が設立される
'59 昭和 34 年	伊勢湾台風被災緊急融資 炭労・全通支援預金運動
'64 昭和 39 年	新潟地震災害に伴う特別融資
'66 昭和 41 年	47 番目の金庫として沖縄県労働金庫設立
'72 昭和 47 年	財形貯蓄「虹の預金」取扱開始
'78 昭和 53 年	ろうきん教育ローン実施
'82 昭和 57 年	財形年金取扱開始 国庫金振込事務取扱開始
'83 昭和 58 年	全国統一「サラ金」対策キャンペーン実施 労働金庫中央事務センター完成
'84 昭和 59 年	全銀データ通信システム加盟 全国労金為替オンラインシステム稼働開始 国債利金預金口座取扱開始

1985	National cash dispenser network completed, and national online cash services commence. Standardized educational loan, money market certificate, and variable interest rate time deposit services begin.
1987	Approval for money exchange services
1988	Maruyu Time Deposits abolished, and new Maruyu Time Deposits system put in place Zaikai Housing services begin. Over-the-counter government bond sale services begin.
1989	Super MMC services start. Labour Bank Comprehensive Operations Center established
1990	Unity System, a new online system, goes into operation. MICS, nationwide ATM services, commence.
1991	MICS Sunday banking starts. "Super" Time Deposit services begin.
1992	"Zaikai" Deposit and "Super" Time Deposit services begin. Range of loans to parties not affiliated with the Federation of Labour Banks expanded
1993	"Zaikai" Savings account tax exemption ceiling raised Maximum tax exemptions on interest rate income for senior citizens, etc., increased Complete liberalization of time deposit interest rates
1994	21 st Century Committee inaugurated Direct OTC treasury bond sales commence. Labour Bank New Standard Variable Rate Home Loans start. Liquid deposit rates liberalized
1995	Partial Saturday ATM deposit services begin. Special financing in connection with the Great Hanshin-Awaji Earthquake Yell 30 earthquake orphan fund time deposits offered
1996	<i>Labour Banks' Reforms and Visions for the 21st Century</i> formulated Total deposit balance of Labour Banks nationwide reaches ¥10 trillion.
1997	New Comprehensive Operations Center starts up. New principles of Labour Banks adopted Guidelines for social contribution efforts outlined
1998	Kinki Labour Bank launched Workers' Livelihood Support Financing Program starts.
1999	Online cash dispenser and ATM links with the postal savings system (current Japan Post Bank) commence.
2000	Inauguration of Tokai Labour Bank Debit card services begin. Issuance of Labour Banks-Japan Post Bank Joint Card begins. Labour Banks-Japan Post Bank Mutual Fund Remittance Services begin. Services that enable the receipt of Japan Student Services Organization scholarship funds and refunds by bank transfer begin.
2001	Chuo, Shikoku, Hokuriku, and Kyushu Labour Banks launched Internet banking services begin.
2002	Defined contribution plan services begin. Inauguration of the Consumer Relations Office
2003	Tohoku and Chugoku Labour Banks start up. Next-generation online system goes into service.
2004	Services related to multipayment network operations begin. Zatts, phone fund transfer services for "Zaikai" Deposit and "Ace" Deposits accounts, begins. ATM links with IY Bank (now Seven Bank) begin.
2005	Rokin Forest School starts.
2006	Backup Center starts operations. Rokin Child Care Support Loan services start. IC cash card services begin. Labour Banks Web-based Notification Services begin.
2007	Niigata-ken and Shizuoka-ken Labour Banks shift to a nationwide integrated online system, marking the completion of a nationwide online system integration.
2008	ATM links with Aeon Bank commence. Employment Security Fund Loans begin.
2009	Nikken Prize received for strategies related to multiple debts Zenrosai agency services begin. Merger preparations committee established

'85 昭和 60 年	全国CDネット網完成・全国オンラインキャッシュサービス開始 統一教育ローン・市場金利連動型預金・自由金利型定期預金取扱開始
'87 昭和 62 年	両替業務取扱認可
'88 昭和 63 年	マル優制度の廃止、新マル優制度の実施 財形住宅取扱開始 国債窓販取扱開始
'89 平成元年	スーパー MMC 取扱開始 労働金庫総合事務センター設立
'90 平成 2 年	新オンラインシステム（ユニティシステム）稼働開始 全国キャッシュサービス（MICS）開始
'91 平成 3 年	MICS のサンデーバンキング開始 スーパー定期取扱開始
'92 平成 4 年	貯蓄預金・スーパー積金の取扱開始 労働金庫連合会の員外貸出の対象範囲拡大
'93 平成 5 年	財形貯蓄の非課税限度額引き上げ 老人等の利子非課税制度の限度額引き上げ 定期性預金金利完全自由化
'94 平成 6 年	21世紀委員会発足 国債直接窓販業務取扱開始 新基準労金変動金利住宅ローン発売 流動性預金金利自由化
'95 平成 7 年	ATM 土曜入金一部取扱開始 阪神・淡路大震災特別融資 ろうきん・震災遺児支援定期「応援（エール）30」取り扱う
'96 平成 8 年	「ろうきん・21世紀への改革とビジョン」策定 全国ろうきんの総預金量10兆円達成
'97 平成 9 年	新総合事務センター稼働開始 ろうきんの新理念制定 社会貢献活動指針策定
'98 平成 10 年	近畿労働金庫発足 勤労者生活支援特別融資制度取扱開始
'99 平成 11 年	郵便貯金（現ゆうちょ銀行）と CD/ATM オンライン提携開始
'00 平成 12 年	東海労働金庫発足 デビットカードサービス開始 「ろうきん郵貯ジョイントカード」「ろうきん郵貯相互送金サービス」取扱開始 日本育英会の奨学金の受取および返還金の口座振替開始
'01 平成 13 年	中央労働金庫発足 四国労働金庫発足 北陸労働金庫発足 九州労働金庫発足 インターネットバンキング取扱開始
'02 平成 14 年	確定拠出年金業務の取扱開始 ろうきん相談所開設
'03 平成 15 年	東北労働金庫発足 中国労働金庫発足 次期オンラインシステム稼働開始
'04 平成 16 年	マルチペイメントネットワーク業務取扱開始 財形預金・エース預金電話振替サービス「ZATTS（ザッツ）」取扱開始 アイワイバンク銀行（現セブン銀行）とのATM提携開始
'05 平成 17 年	「ろうきん森の学校」開校
'06 平成 18 年	バックアップセンター稼働開始 「ろうきん育児支援ローン」取扱開始 ICキャッシュカード取扱開始 「ろうきんWebお知らせサービス」取扱開始
'07 平成 19 年	新潟県労働金庫・静岡県労働金庫、全国統一オンラインシステムに移行／全国ろうきんのオンラインシステムの本格化完了
'08 平成 20 年	イオン銀行とのATM提携開始 「就職安定資金融資」取扱開始
'09 平成 21 年	多重債務対策が評価されニッキン賞受賞 全労済共済代理募集業務取扱開始 合併準備委員会設置

Overview of Labour Banks

1. Goals

The goals of Labour Banks are to attempt to provide more accessible financing for the welfare and mutual aid efforts of labor unions and consumer-livelihood cooperatives, promote sound growth, and, at the same time, contribute to improving the financial status of workers. (Article 1, Labour Bank Law)

2. Operating Rules

Article 5 of the Labour Bank Law stipulates, with regard to the management of Labour Banks, that Labour Banks (1) are not permitted to engage in enterprises for profit-making purposes, (2) must not engage in enterprises that are solely for the purpose of benefiting designated members, and (3) must remain politically neutral.

3. Labour Banks' Branches and Employees

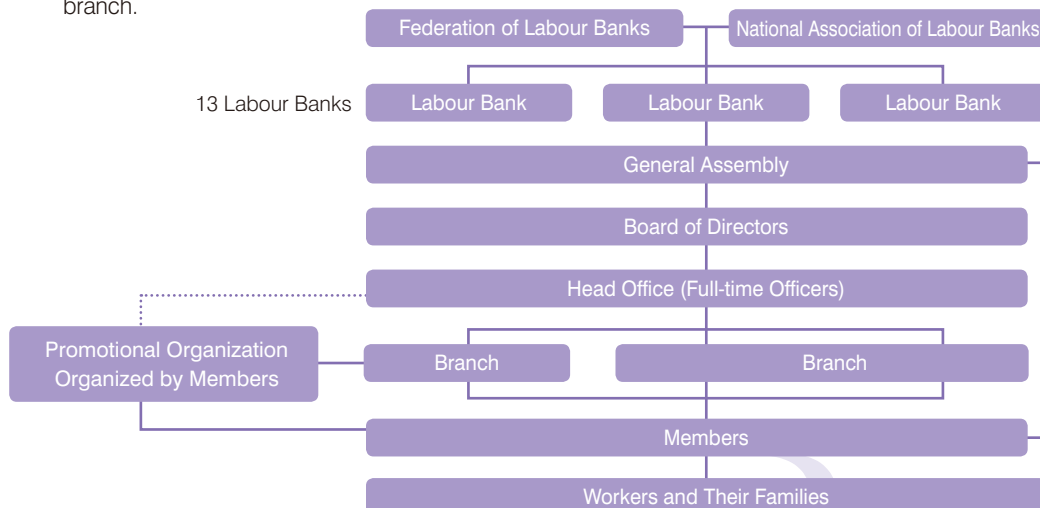
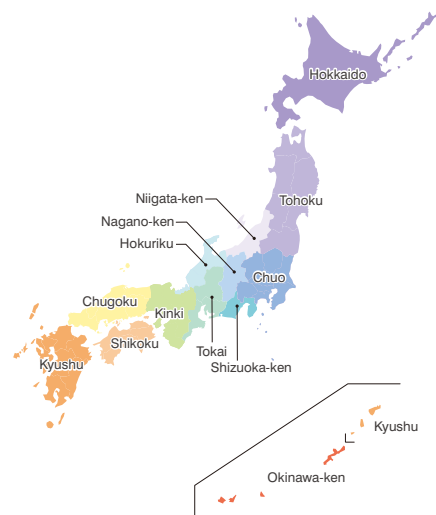
Each Labour Bank formerly had a single prefecture as its territory, but organizational mergers have proceeded since the Kinki Labour Bank was established in October 1998. There are currently 13 Labour Banks nationwide.

Further, as Labour Banks' central agencies, the Federation of Labour Banks (an upper organization) and the National Association of Labour Banks (an industry association) were established.

The 13 Labour Banks across Japan have branches in the largest of the country's approximately 1,800 municipalities, numbering 665 as of March 2010. They also have about 2,000 ATMs as well as ties with other financial institutions that enable access to Labour Banks' cash services throughout Japan.

Recent links with Seven and Aeon Banks, established by leading retailers, have increased convenience by making it possible to use ATMs in convenience stores and supermarkets.

Labour Banks have 11,284 full-time officers and employees as of March 2010, or around 17 per branch.



労働金庫の概要

(1) 目的

労働金庫は労働組合、消費生活協同組合等の行う福利共済活動のために金融の円滑を図り、もってその健全な発達を促進するとともに労働者の経済的地位の向上に資することを目的としています（労働金庫法第1条）。

(2) 運営原則

労働金庫の運営は、労働金庫法第5条により、① 営利を目的として事業を行ってはならないこと、② 特定の会員の利益のみを目的として事業を行ってはならないこと、③ 政治的に中立でなければならないことが定められています。

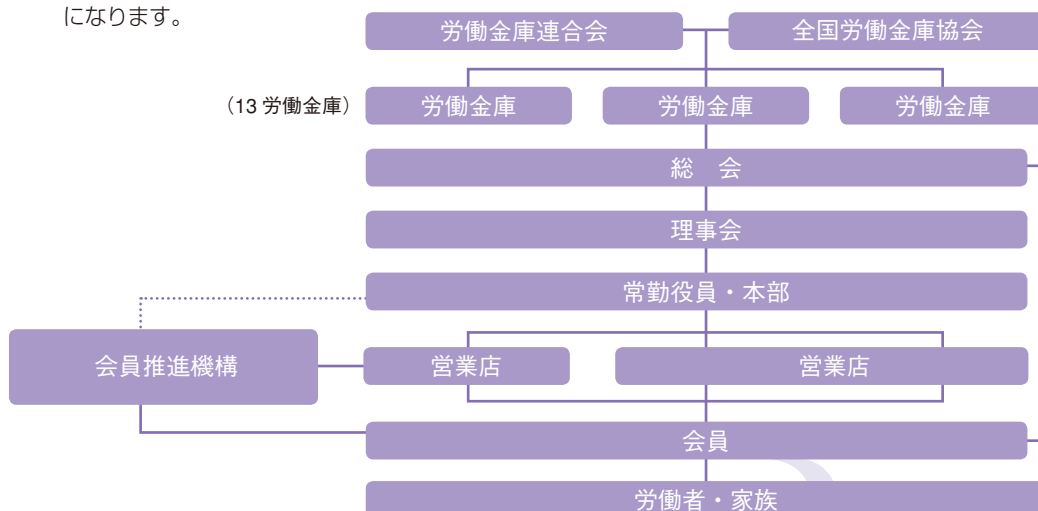
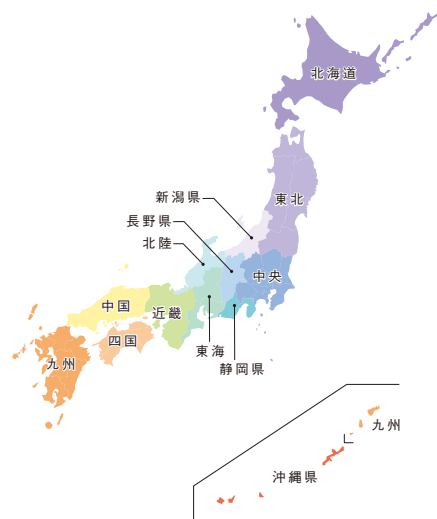
(3) 労働金庫の店舗・職員

労働金庫は、かつては1都道府県の区域を地区としていましたが、近畿労働金庫の設立（1998年10月）以降、各地域における組織統合を進めてきました。現在は、全国に13の労働金庫が存在しています。

また、労働金庫の中央機関として、系統上部の金融機関である労働金庫連合会と、業界団体である社団法人全国労働金庫協会が設立されています。

全国13労働金庫の店舗網は、全国約1,800の市町村のうち主要都市に存在しており、2010年3月末現在で665の店舗があります。また、自動機台数は約2,000台となっているほか、他金融機関との自動機提携により全国で労働金庫のキャッシュサービスを利用いただくことができます。最近では大手流通業者が設立したセブン銀行やイオン銀行との提携によって、コンビニエンスストアやスーパーマーケット内の自動機でも利用可能となり、利便性が高まっています。

労働金庫の常勤役員数は2010年3月末現在で11,284名であり、1店舗あたりでは約17名になります。

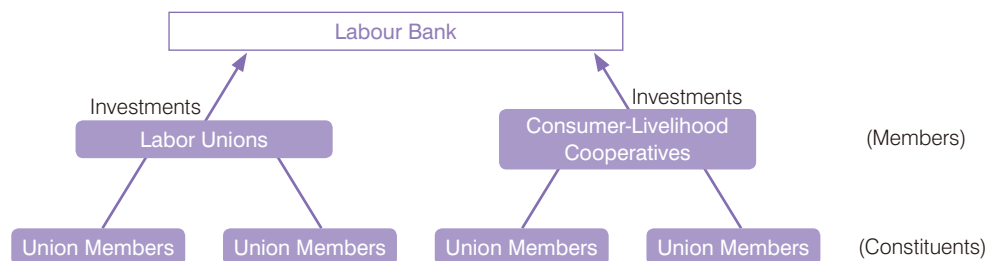


4. Members and Executive Officers

Labour Bank membership is limited to labor unions, consumer-livelihood cooperatives, and organizations or associations operated by workers (mutual aid groups) in a Labour Bank's region and are investors in Labour Banks. Membership came to 58,958 organizations at the end of March 2010. These members are conferred the right to use Labour Banks' functions as well as participate in bank management.

Individual workers who make up member organizations are not directly members. They are called constituents and can take advantage of Labour Bank programs.

Labour Bank executive officers consist of directors and auditors. These officers are mainly chosen from among member organizations' representatives, but one-third of the predetermined number can consist of other appointees (mainly Labour Bank employees).



5. Promotional Organization Organized by Members

A promotional organization voluntarily organized by members compensates for the small number of branches and employees at Labour Banks and greatly contributes to the stable execution of operations.

As part of its independent welfare and mutual aid efforts, a promotional organization undertakes publicity campaigns through the bank bulletin, campaigns to solicit new deposits, and makes other efforts to encourage the use of Labour Banks in addition to providing assistance in collecting loan payments.

6. Member Rebates

Members are paid dividends on their investments and utilization volume from the surpluses generated each fiscal year.

7. Audit Agencies

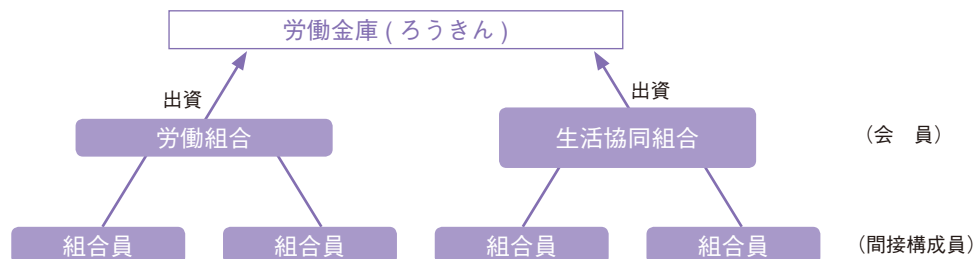
Labour Banks have been supervised by the Financial Services Agency and Ministry of Health, Labour and Welfare since 2001.

(4) 会員・役員

労働金庫の会員は、各金庫の地区内にある労働組合、生活協同組合、その他労働者により組織・運営される団体（共済会・互助会等）で、労働金庫に出資をしたものに限られます。会員数は2010年3月末現在で58,958団体。これらの会員には、事業の利用権とともに、金庫運営への参画権が与えられます。

会員団体を構成する労働者等の個人は、直接の会員ではないことから、労働金庫を間接的に構成するメンバーとして、「間接構成員」と呼ばれ、労働金庫の事業を利用することができます。

労働金庫の役員は理事及び監事からなります。これらの役員は主に団体会員の代表者から選任されますが、定数の3分の1の範囲内でそれ以外の者（主に金庫職員）から選任することができます。



(5) 会員推進機構

労働金庫では、会員の自主的な協力組織である推進機構が店舗や職員の少なさをカバーし、業務の安定的な遂行に大きく寄与しています。

会員推進機構は、自主的な福利共済活動として、機関紙を使った広報宣伝活動や預金結集運動をはじめとした労金利用の促進活動、融資の返済金の回収協力などを行っています。

(6) 会員還元

毎年度発生する剰余から、会員に対して出資金に対する配当、利用分量に対する配当を行なっています。

(7) 監督機関

労働金庫に対する監督は、2001年からは金融庁と厚生労働省によって行われています。

Labour Bank Activities

Basic Stance

We are unique in Japan—a bank that provides working people livelihood support.

Labour Banks are financial institutions based on partnerships among working people, born from working people's warm bonds. Placing an emphasis on heartfelt communication, we offer the best proposals in an effort to be as accessible as we can.

1. Our Objectives Differ

Labour Banks are financial cooperatives created by workers.

Labour Banks are financial institutions organized as cooperatives created by partnerships of workers from labor unions and consumer-livelihood cooperatives who pool funds to mutually assist each other. Of the numerous financial institutions in Japan, Labour Banks are the only ones that can say they are purely for working people's welfare. We are striving to create a society in which working people can live in security and comfort.

2. We Are Differently Managed

Labour Banks are not managed for profit-making purposes.

Labour Banks are managed impartially, democratically, and not for profit-making purposes, in accordance with the Labour Bank Law. The circle of people who share an interest in Labour Banks' unique form of management extends throughout Japan, and there are now approximately 10 million constituents nationwide. Along with working people in labor unions and consumer-livelihood cooperatives, Labour Banks are used extensively by many other working people.

3. Our Fund Management Differs

At Labour Banks, we put ourselves in the consumer's shoes.

Labour Banks' operations differ very little from those of ordinary financial institutions: taking deposits, offering loans, and providing various services. However, we differ completely in terms of fund management. Funds deposited by working people are used to support fellow workers and their families as valuable joint assets. They are used to finance homes, cars, education, and child care and serve to make the lives of working people even richer.

Sound Finances

Sound, transparent management is not something special but only natural.

There is a strong insistence that financial institutions be safe and trustworthy in the midst of a financial crisis that has become a major social problem. Labour Banks adhere to the following three guidelines to continue maintaining soundness and transparency.

1. Deposits and Loans

Except for certificates of deposit (CD), about 85% of deposits at Labour Banks come from individuals, and loans to individuals account for around 97%. From the time that Labour Banks were founded, they have given back to the working people who save with them by offering favorable interest rates on deposits and low-interest loans to better working people's lives. Following the end of the guarantee of full bank savings deposits in April 2005, only ¥10 million in principal deposits and the interest on them per depositor have been protected, but depositors have shown great trust in Labour Banks from the past, as can be seen in the continuing growth in deposits.

2. Equity Ratio

The equity ratio is the proportion of equity to assets held. If the equity ratio falls below a certain point, a bank is targeted for immediate corrective measures, including orders to halt operations. The criterion is seen to be 8% or under for financial institutions engaged in international operations and 4% or under for those that only have domestic operations. Labour Banks only operate in the domestic market, but nationwide Labour Banks achieve 11.15%, which is nearly three times the criterion (as of the end of March 2010, according to National Association of Labour Banks research).

3. Nonperforming Loan Ratio

The nonperforming loan ratio refers to the volume of bad loans compared to total lending. A financial institution can be described as safe and have fewer risks if this number is low. The average for all financial institutions is 3%, but the ratio for Labour Banks nationwide is 1.12%, which falls far below that. This reveals our sound financial condition compared to that of other financial institutions. This is because approximately 97% of our loans go to individuals, and more than 80% of those are used to finance ordinary home loans.

The logo for ROKIN, featuring the word "ROKIN" in a large, stylized, light green serif font. The letter "R" is particularly large and has a unique, curved design. The letters "O", "K", "I", and "N" are also large and follow a similar serif style. The logo is positioned in the bottom right corner of the page.

労働金庫の活動

基本姿勢

わたしたちは、日本でただひとつ。
はたらく人のための生活応援バンクです。

労働金庫は、はたらく人たちのあたたかな絆から生まれた、はたらく仲間の金融機関です。心の交流を大切に、ベストな提案をする、親しみやすい存在でありたいと思います。

(1) 目的がちがいます。

労働金庫は、はたらく仲間がつくった福祉金融機関。

労働金庫は、労働組合や生活協同組合のはたらく仲間、お互いを助け合うために資金を出し合っただけでなく、協同組織の金融機関です。世の中に数多くある金融機関の中で、純粋にはたらく人の福祉金融機関と呼べるのは、労働金庫しかありません。はたらく人たちが、安心して快適な日々を送れる社会づくりをめざしています。

(2) 運営がちがいます。

労働金庫は営利を目的としません。

労働金庫は、労働金庫法という法律に基づいて、営利を目的とせず公平かつ民主的に運営されています。この労働金庫独自の運営に共感する人たちの輪が日本中に広がり、いまでは利用者は全国で約1,000万人。労働組合や生活協同組合のはたらく仲間をはじめ、多くのはたらく仲間にも広く利用されています。

(3) 運用がちがいます。

労働金庫は、生活者本位に考えます。

労働金庫の業務内容は預金やローン・各種サービスなど、一般の金融機関とほとんど変わりありません。しかし、資金運用の面がまったく違います。はたらく仲間からお預かりした資金は、大切な共有財産として、住宅・自動車・教育・育児などの資金としてはたらく仲間とその家族を支え、より豊かにするために役立てられています。

健全性

経営の健全性と透明性は、特別なことではなく当然のことだということ。

金融危機が大きな社会問題となる中、金融機関には安心や信頼が強く求められています。

労働金庫は以下の3つの指標を目安に、その健全性・透明性を保ち続けています。

(1) 預金と融資

労働金庫の預金は個人の預金が約85%（譲渡性預金を除く）、また融資は個人への融資が約97%を占めています。労働金庫は創設以来、はたらく人たちからお預かりした資金ははたらく人の生活向上のために、有利な預金金利や低利な融資として還元しています。ペイオフ解禁で預金は預金者一人あたり元本1,000万円とその利息しか保護されなくなりました（2005年4月～）。労働金庫は依然として預金者から大きな信頼をいただき、それは預金の増加傾向にもあらわれています。

(2) 自己資本比率

自己資本比率とは資産に対して自己資本をどの程度もっているかです。自己資本比率が一定以下になると、業務停止命令など早期是正措置の対象となります。その基準は、国際業務まで営む金融機関が8%未満、国内業務だけを行う金融機関は4%未満とされています。労働金庫は国内業務だけですが、全国労働金庫で11.15%と基準の約3倍の自己資本比率となっています。（2010年3月末 労働金庫協会調べ）

(3) リスク管理債権比率

リスク管理債権比率とは、総貸出額に対する不良債権額の割合です。この数字が低ければ低いほどリスクが小さく、金融機関として安全であるといえます。全金融機関の平均は3.00%ですが、全国労働金庫は1.12%と大きく下回っており、他業態との比較を見てもその健全性ははっきりとあらわれています。これも融資先の約97%が個人であり、またその8割以上が一般住宅資金を用途とした融資であることに起因しています。

ROKIN



Social Role

We are always thinking about the social role financial institutions serve.

1. We Support Union Activities

The welfare and mutual aid activities of labor unions have grown in importance in recent years. We back up labor unions' independent welfare activities by offering low-interest financing and advantageous programs.

3. We Assist Welfare Programs

While providing individuals low-interest financing on the one hand, we are financial institutions that provide working people total lifestyle support. In this connection, we demonstrate our role as a core bank for welfare program organizations, supplying operating funds to consumer-livelihood cooperatives and NPOs.

5. We Offer Welfare-Related Financing

The various activities we have undertaken include campaigns to democratize finance at the time of the oil shocks and to aid loan shark victims. At the time of the Great Hanshin-Awaji Earthquake, which killed or injured more than 50,000 people, we promptly responded with special measures for previous borrowers and special loan programs for disaster victims.

7. We Protect Customers Against Multiple Debt Liabilities

The situation with multiple debt liability problems is still serious. We endeavor to provide advice and information about preventive steps and the correct ways to use cash cards. We work together with lawyers, judicial scriveners, and other experts on efforts to aid people who have become caught up in debt obligations to multiple lenders.

9. We Set Up Special Loan Programs That Correspond to Workers' Emergency Situations

We have established the Workers' Livelihood Support Financing Program for people whose incomes have declined or who have unavoidably had to quit because their employers' businesses were performing poorly. We provide livelihood support by easing repayment terms for Labour Bank loans and refinancing for other financial institutions' loans.

2. We Offer Low-Interest Loan Products

We have a unique character in that profit is not our objective. This enables us to provide low-interest loan products for homes, cars, education, child care, etc. Of these, our car loans with low interest rates serve a role as a price leader among other financial institutions.

4. We Are Broadening Our Uses

Support in the form of mutual aid societies enables workers in workplaces that have no labor unions to use Labour Banks, as do retirees' associations. Additionally, we offer business loans for employee welfare programs.

6. We Are Promoting Improvements in Zaikei (Asset Formation) Savings Programs

As part of efforts to drastically overhaul asset formation savings programs, we have requested that the tax-free ceiling be raised. The campaign to improve asset formation programs is part of Labour Banks' role in society, and we are making efforts to create the best asset formation programs by working jointly with labor welfare organizations.

8. We Back Up Unemployed Workers while They Seek Work

Working jointly with the Ministry of Health, Labour and Welfare, we established the Employment Security Fund Loan program in December 2008 to assist people who left work due to the businesses' circumstances and lost their homes as a result.



社会的役割

金融機関の社会的役割とはなんでしょう？
わたしたちは、いつも考えています。

(1) 組合活動を支援すること。

最近、労働組合による福利共済活動の重要性が年々拡大しています。労働金庫は、低利な融資や有利な制度を提供することで、労働組合の自主福祉活動をバックアップしています。

(3) 福祉事業を助成すること。

労働金庫は、低利な個人融資を行う一方、はたらく人たちの生活をトータルに支援する金融機関です。その一環として、生活協同組合やNPOなどへ事業資金を供給し、福祉事業団体の金融センターとしての役割も発揮しています。

(5) 福祉金融を発揮すること。

石油ショック時の金融民主化運動、サラ金被害者の救済運動など、様々な活動を実施しています。死傷者が5万人を越えた阪神・淡路大震災に際しては、既往融資利用者への「特別措置」や被災者への「特別融資制度」など素早く対応しました。

(7) 多重債務から守ること。

多重債務問題は依然として深刻な状況にあり、労働金庫は、その予防策や正しいカードの利用方法など、相談や情報の提供につとめています。多重債務に陥ってしまった人には、弁護士や司法書士など専門家と連携して救済活動に取り組んでいます。

(9) 勤労者の緊急事態に応える「特別融資制度」を設置。

勤務先の業績悪化などにより、収入の減少や退職を余儀なくされた方を対象に「勤労者生活支援特別融資制度」を設けています。労働金庫ローンの返済条件緩和や、他金融機関からの借り換え対応などで生活を支援します。

(2) 低利な融資商品を提供すること。

労働金庫は、営利を目的としない独自性を発揮し、住宅・自動車・教育・育児などの低利な融資商品を提供しています。なかでも、自動車ローンは、他金融機関に対する融資金利のプライスリーダーとしての役割を果たしています。

(4) 労働金庫の利用を広げること。

労働組合のない職場ではたらく方々のための支援として、労働金庫を利用いただくための「互助会」や「共済会」、そして退職後の「友の会」が整備されています。さらには、福利厚生のための事業者融資も行っています。

(6) 財形制度の改善を推進すること。

労働金庫は、財形貯蓄制度の抜本的な改善をめざして、非課税限度額の引き上げなどを要望しています。財形制度の改善運動は労働金庫の社会的役割として、労働福祉団体と提携しつつ、よりよい財形制度づくりにつとめています。

(8) 離職者の就労を支援すること。

労働金庫は2008年12月に事業者都合による離職とこれにともない住居を喪失した人を支援するため、厚生労働省と連携し、「就職安定資金融資制度」を創設しました。

ROKIN

Contributing to Society

Blending finance and social welfare in various areas, we develop new ways to contribute to society.

1. Welfare Support and Ties with Retirees' Associations in Keeping with an Aging Society

Bearing in mind that society will age from now on, we are developing loans related to nursing care and promoting aid to welfare facilities. Further, we have ties with retirees' associations and provide various support.

- Support for senior citizens' "gateball" (croquet) tournaments and other activities
- Installation of wheelchair-friendly ATMs
- Donations of portable-bath vans, wheelchairs, and other items to senior citizens' welfare facilities
- More than 600 retirees' associations nationwide

2. Widening the Circle of Friendship through Local Community Interaction

We promote communication with local communities by participating in and supporting community club activities and events along with supporting community cultural activities and young people's educational and sports activities.

- Support for schoolchildren's baseball and junior soccer tournaments and other young people's developmental activities
- Scholarship grants and support for cultural programs via workers' welfare funds
- Support for the Welfare Service Center for Small and Medium-Enterprise Workers

3. Carrying Out Efforts to Maintain a Comfortable Living Environment by Protecting the Natural Environment

Placing importance on the intention to protect the natural environment, we carry out efforts meant to expand the circle of environmental protection. Further, we are engaged in various environmental preservation efforts.

- Aid for community environmental protection campaigns through environmental protection savings accounts and other measures
- Tree seedling donations to local public facilities
- Establishment of the Rokin Forest School, the objectives of which are training personnel to grapple with environmental issues and restoring forests' well-being

4. Developing Original Products That Demonstrate Welfare Financing's Uniqueness

Working together with local government bodies, we develop and offer low-interest financial products to meet the lifestyle needs of disaster victims and people with disabilities.

- Joint financing programs with local government bodies
- Low-interest loan programs for disaster victims and welfare loans offered to people with disabilities
- Programs to subsidize home and educational loan interest payments, child care support loans, etc.
- Enterprise financing and aid for NPOs

5. Providing Information Useful in Daily Living and Conducting Educational Seminars

We are striving to serve as a family finance manager, offering advice about managing funds profitably and planning for a secure lifestyle. In addition, we carry out educational and counseling efforts meant to prevent the cash card-related bankruptcies that have increased rapidly in the past several years.

- Implementation of various kinds of guidance seminars on finance, taxes, pensions, and other topics
- Efforts to prevent multiple debts and provide counseling about them
- Implementation of consumer finance education in high schools and universities

The logo for ROKIN, featuring the word "ROKIN" in a large, stylized, orange serif font. The letter "O" is particularly large and has a decorative, rounded shape. The letters are set against a white background.

社会貢献活動

さまざまなシーンで金融と福祉が調和した、新しい社会貢献活動を展開します。

(1) 高齢社会に即した、福祉支援や友の会との連携。

今後の高齢社会を見据え、介護関連ローンの開発や福祉施設への援助を推進しています。また、退職者の組織である「ろうきん友の会」と連携しています。

- 高齢者のゲートボール大会などを支援
- 車椅子対応のATMの設置
- 入浴車・車椅子などを高齢者福祉施設に寄贈
- 全国600を超える「ろうきん友の会」が加入

(2) 地域社会との交流を通じ、ふれあいの輪を広げています。

地域のサークル活動やイベントへの参加・協賛、地域文化活動や青少年の教育・スポーツ活動を支援するなど、地域とのコミュニケーション活動を推進しています。

- 学童野球やジュニアサッカー大会など青少年の育成活動援助
- 労働者福祉基金を通じた奨学金給付や文化事業への援助
- 中小企業勤労者サービスセンターなどへの支援

(3) 快適な生活環境を守るため、環境保護活動を展開しています。

自然を守る気持ちを大切に、環境保護の輪を広げるための取り組みを展開しています。また、身近な環境保全活動にも取り組んでいます。

- 環境保護預金などによる地域環境保護運動の助成
- 地域の公共施設への苗木の寄贈など
- 豊かな森の再生、環境問題に取り組む人材育成を目的とした「ろうきん森の学校」開校

(4) 福祉金融の独自性を発揮した、オリジナル商品を開発しています。

被災者や障がい者の方々の生活ニーズに応えるために、地方自治体との提携による低利融資商品を開発し、提供しています。

- 地方自治体との提携融資制度
- 被災者への低利融資制度、障がい者への福祉ローンの提供
- 住宅ローン・教育ローンの利子補給制度、育児支援ローンなど
- NPOへの事業資金融資や助成金の取り扱い

(5) 暮らしに役立つ情報提供や相談会を実施しています。

家計のマネージャーとして、有利な資金運用、安心な生活設計に向けたアドバイス活動を展開しています。ここ数年急増しているカード破産を未然に防止するための啓発活動や相談活動なども実施しています。

- 融資・税金・年金などの各種相談会を実施
- 多重債務に対する防止・相談活動など
- 高校・大学など学校での消費者金融教育を実施

ROKIN

Status of Investments, Deposits, and Loans

(as of March 2010)

1. Status of Labour Bank Deposits

Labour Banks' deposit balance as of the end of March 2010 was ¥16.3624 trillion, an increase of 3.8% compared to that at the end of the previous fiscal year. Our total funds placed us 11th among Japanese private sector financial institutions.

Labour Bank deposits can be described as having the following characteristics.

First, individual deposits other than certificates of deposit (CD) accounted for 85.5% as of the end of March 2010, and we have gathered funds from working people. Second, 74.7% were time deposits (other than CDs) as of the end of March 2010, which is higher than those in other financial institutions. Among time deposits, asset formation saving deposits made up 23.6% of our deposit balance as of the end of March 2010.

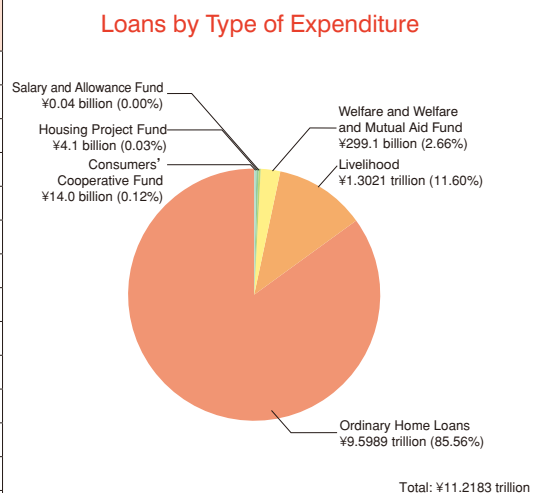
2. Status of Labour Bank Loans

Labour Banks had a loan balance of ¥11.2183 trillion as of the end of March 2010, a 4.6% increase compared to the figure for the end of the previous year.

Most Labour Bank loans were to individuals, primarily constituents. Using the figures for the period ending in March 2010 as a basis, about 85% of financing, the highest amount, was for loans to acquire homes, or ordinary home loans. Next in order was lifestyle financing used to fund car and appliance purchases or children's education.

(Unit: ¥ million)

Bank Name	Investments	Deposits (including CDs)	Loans
Hokkaido	3,334	803,184	632,219
Tohoku	6,496	1,414,021	1,062,627
Chuo	29,332	4,752,062	3,533,966
Niigata-ken	2,112	696,282	372,424
Nagano-ken	2,025	500,027	305,348
Shizuoka-ken	3,178	926,318	559,730
Hokuriku	4,058	664,485	413,920
Tokai	5,346	1,302,809	966,950
Kinki	15,994	1,875,893	1,268,026
Chugoku	7,030	1,054,333	580,518
Shikoku	3,017	562,696	344,993
Kyushu	9,095	1,608,135	1,047,303
Okinawa-ken	832	202,176	130,352
Total	91,854	16,362,427	11,218,382



出資金・預金・貸出金の状況 (2010年3月末)

(1) 労働金庫の預金の状況

労働金庫の預金残高は2010年3月末で16兆3,624億円となっており、前年度末に比べて3.8%増加しています。資金量は日本の民間金融機関のなかでは11番目に位置しています。

労働金庫の預金の特徴としては、以下のようなことが挙げられます。

第一に、個人預金の割合(譲渡性預金除く)が2010年3月末で85.5%となっており、勤労者の資金を結集しています。第二に、定期性預金の割合(譲渡性預金除く)が2010年3月末で74.7%となっており、他業態より高くなっています。定期預金の中では財形貯蓄の割合が2010年3月末で預金残高の23.6%を占めています。

(2) 労働金庫の貸出金の状況

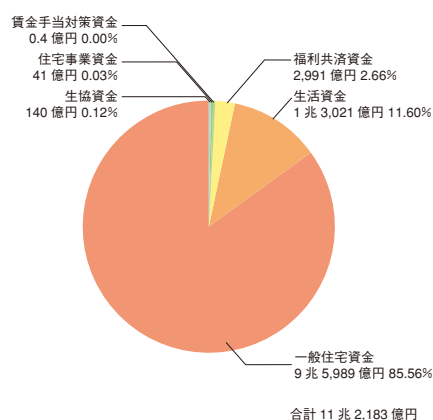
労働金庫の貸出金残高は2010年3月末で11兆2,183億円となっており、前年度末に比べて4.6%増加しています。

労働金庫の貸出金はそのほとんどが間接構成員を中心とする個人に対するものです。2010年3月末の数値を基準に資金の用途を見ると、約85%が住宅取得のためのローンである一般住宅資金であり、最も多くなっています。これに次ぐのが乗用車・家電製品等を購入したり、子女の教育資金などに活用される生活資金です。

(単位：百万円)

金庫名	出資金	預金 (譲渡性預金含む)	貸出金
北海道	3,334	803,184	632,219
東北	6,496	1,414,021	1,062,627
中央	29,332	4,752,062	3,533,966
新潟県	2,112	696,282	372,424
長野県	2,025	500,027	305,348
静岡県	3,178	926,318	559,730
北陸	4,058	664,485	413,920
東海	5,346	1,302,809	966,950
近畿	15,994	1,875,893	1,268,026
中国	7,030	1,054,333	580,518
四国	3,017	562,696	344,993
九州	9,095	1,608,135	1,047,303
沖縄県	832	202,176	130,352
合計	91,854	16,362,427	11,218,382

融資の用途別内訳



Products and Services

Providing a complete range of bank accounts, financial products, and various services that anticipate the needs of workers and their families as the financial institution most accessible to them, Labour Banks offer the best proposals for intelligent lifestyle planning.

Our operations primarily involve accepting deposits from and providing loans to our members and their constituents as well as carrying out currency exchange transactions and agency operations for public institutions (such as the Japan Housing Finance Agency).

Up to 20% of our total volume of deposit and loan businesses is with nonmembers (but only as permitted by the agencies that supervise us in the case of loans).

Deposits

Item	Service
Packaged Account	Combines ordinary and time deposits, and loans made available through the use of time deposits as security.
Ordinary Deposit	Deposits and withdrawals can be made anytime. Widely used for paying wages and utility charges.
Current Deposit	Deposit for check payments and used for settling accounts of group members.
Saving Deposit	Combines the convenience of ordinary deposits and the advantages of time deposits.
Deposit at Notice	Used to handle sizable funds for a short period.
Deposit for Tax Payments	Used to save funds for tax payments. Accrued interest is tax-exempt.
“Super” Time Deposit	The most widely used form of time deposit at Labour Banks.
Maturity-Designated “Wide” Time Deposit	Deposit which can be withdrawn anytime after a lapse of one year. One-year compounded interest accrued.
“Hyper Sigma” Time Deposit	Deposit which can be withdrawn anytime after a lapse of six months. Six-month compounded interest accrued.
Floating-Rate Time Deposit	Time deposit to which a new interest rate is applied every six months.
Large-Scale Time Deposit	Used to operate funds over ¥10 million.
Installment Time Deposit	The period and the amount of savings can be determined based on individual needs.
“Zaikei” Savings (property accumulation savings)	Based on the laws for “Promoting Workers’ Property Accumulation,” and one of the Labour Banks’ main products. The types of accounts include General Zaikei, Zaikei Annuity and Zaikei Housing. Combined savings in Zaikei Annuity and Zaikei Housing accounts of up to ¥5.5 million are tax-exempt.
“Ace” Deposit	An installment time deposit similar to the property-accumulation savings accounts. Non-fixed-date, specified-target-date and pension types are available.
Installment Savings	The user deposits a fixed amount monthly and, upon maturity, receives the deposit.
Negotiable Certificate of Deposit	Deposit with a high yield that can be opened with an initial amount exceeding ¥50 million. Such deposits are negotiable to a third party.

商品・サービス

はたらく仲間とその家族のいちばん身近な金融機関として、ニーズを先取りした預金や融資商品、各種サービスを取り揃え、賢い生活プランのためのよりよい提案を行っています。

労働金庫は、会員・間接構成員に対する預金、貸出業務を中心に、為替取引、公的機関（住宅金融支援機構等）の業務代理等を行っています。

なお、預金・貸出金とも総量の20%の範囲内で会員外との取引（貸出にあっては監督機関が認めたものに限られる）が認められています。

預金

種 類	商 品 内 容
総合口座	普通預金と定期預金の他、定期預金を担保としたローン（当座貸越）をセットにした便利な口座です。
普通預金	出し入れ自由で、給与振込や公共料金などの自動支払にも広く利用できます。
当座預金	支払に小切手を利用する預金で、団体会員が決済に利用します。
貯蓄預金	普通預金の手軽さと定期預金の有利さを兼ね備えた預金です。
通知預金	まとまった資金を短期間運用するための預金です。
納税準備預金	税金として納める資金を貯蓄するための預金で、利息は非課税です。
スーパー定期預金	労働金庫で最も利用されている定期預金です。
ワイド（期日指定）定期預金	1年複利で、1年経過後は引き出しも自由な定期預金です。
ハイパーΣ定期預金	半年複利で、半年経過後は引き出しも自由な定期預金です。
変動金利定期預金	半年ごとに新しい利率の適用される定期預金です。
大口定期預金	1,000万円以上の資金を運用するための定期預金です。
積立定期預金	目的に合わせて積立の期間・金額を自由に選べる定期預金です。
財形貯蓄	「勤労者財産形成促進法」に基づく預金で、労働金庫のメイン商品です。一般財形・財形年金・財形住宅の3種類があり、財形年金・財形住宅はあわせて550万円まで非課税です。
エース預金	財形貯蓄に似た商品性を持つ積立型定期預金で、一般型（エンドレス型）・目標日指定型・年金型があります。
定期積金	一定金額の掛金を定期的に払い込むことにより、満期日に給付金を受取る商品です。
譲渡性預金	5,000万円以上から預入できる高利回りな預金です。第三者に自由に譲渡できます。

Loans

Item		Service
Card Loan	My Plan	Card loan combined with packaged accounts. Services are also available from “My Plan Club”
	Card Loan for Various Purposes	Card loans can be taken out up to the predetermined lending limits for various purposes such as car purchases and educational funds.
Car Loan		Use of funds is not restricted to purchase of cars, but can be directed toward other purchases as long as they are car-related.
Educational Loan		Low-interest loan, available for any purpose related to education, such as enrollment fees and tuition.
Rokin Child Care Support Loan		This is a low-interest loan to support child-raising, offered as part of corporate social responsibility (CSR) activities.
Housing Loan		Can be used to build or purchase new housing or enlarge/rebuild housing.
“Rainbow” Loan		A low-interest loan available to those who have property accumulation savings.
Annuity Loan		Multi-purpose and low-interest loan allowing those who have established an account with a Labour Bank to receive annuity.
Salary and Allowance Fund		Loan system for group members.
Welfare and Mutual Aid Fund		
Consumers' Cooperative Fund		
Housing Project Fund		

Others

Item	Service
Domestic Exchange	Remittance can be made to any financial institution within the country.
Account Transfer	Payments for utilities – such as electricity, gas, water, telephone, credit cards, and various insurance premiums – can be automatically deducted from an ordinary deposit account.
Salary Deposit	Account holders can receive salaries from private-sector companies or other employers in designated deposit accounts.
Annuity Receipt	Various public annuities, mutual aid annuities, etc. can be received through a designated account.
Cash Advance	Money deposited can be withdrawn with a Labour Bank cash card from a cash dispenser or an ATM installed at any Labour Bank, as well as from financial institutions and convenience stores across the country.
Credit Card	“Labour Bank UC Card” is a prominent credit card of the UC group. It is also linked to Visa and Mastercard.
Currency Exchange	Currencies can be exchanged.
Agency Business	This organization provides services on behalf of the Japan Housing Finance Agency and other public financial institutions.

融資

種 類		商 品 内 容
カード ローン	マイプラン	総合口座にセットされるカードローンです。「マイプランクラブ」による各種割引サービスも受けられます。
	目的別カード ローン	ご融資利用枠（極度額）内で、自動車購入や教育資金など目的に応じた資金にご利用いただけるカードローンです。
自動車ローン		自動車の購入だけでなく、自動車に関するすべての資金に利用することができます。
教育ローン		入学金・授業料など教育資金全般に利用可能な低利なローンです。
ろうきん育児支援ローン		CSRの一環として、育児をサポートする低利なローンです。
住宅ローン		住宅の新築・購入・増改築やマンションの購入などに利用できます。
虹のローン		財形貯蓄を行っている人を対象にした低利な大型ローンです。
年金ローン		労金に年金受け取り口座を設定している人を対象にした低利な多目的ローンです。
賃金手当対策資金		会員団体を対象とした融資制度です。
福利共済資金		
生協資金		
住宅事業資金		

その他

種 類	商 品 内 容
内国為替	国内のすべての金融機関に対し、送金を行うことができます。
口座振替	電気・ガス・水道・電話などの公共料金、クレジットカードの利用代金、各種保険料などを預金口座から自動的に支払うことができます。
給与振込	民間企業等の給与を指定の預金口座で受給することができます。
年金受取	各種の公的年金や共済年金などを指定の預金口座で受給することができます。
キャッシュサービス	労働金庫のキャッシュカードにより、全国の労働金庫の他、全国の金融機関やコンビニにおけるCD・ATMから預金の引き出しなどができます。
クレジットカード	「ろうきんUCカード」は国内有数のUCグループに属するクレジットカードであり、VISAやMasterとも提携しています。
両替業務	外貨の両替を取り扱っています。
代理業務	住宅金融支援機構をはじめとした公的金融機関の代理業務サービスを行っています。

Item	Service
Debit Card	This service is available at stores with the "J-Debit" mark. Expenses for shopping, dining, etc. can be paid by directly debiting a savings account by inserting a Labour Bank cash card in the terminal by the register and entering the PIN number.
OTC Sales of Japanese Government Bonds	Japanese government bonds (JGBs) with two-year and 10-year maturities as well as JGBs for retail investors are sold over the counters (OTC) of Labour Bank outlets. JGBs for retail investors, which are sold only to individuals, come in maturities of 3, 5 and 10 years. Of these, 10-year JGBs carry variable coupon rates that are reviewed every six months.
OTC Sales of Investment Trusts	Investment trust instruments, established and managed by investment trust management companies, are sold over the counters of Labour Bank outlets in order to support asset management in accordance with life plans.
Internet Banking	Transfer of funds and balance inquiries are possible via computers and mobile phones.
Defined Contribution Pension Plan	Labour Banks operate as investment managers and administrators for defined contribution pension plans. As sellers of defined contribution pension plan products, Labour Banks also offer time deposits dedicated to defined contribution pension plans.

種 類	商 品 内 容
デビットカード	“J-Debit” マークのあるお店で、端末にキャッシュカードを差込み暗証番号を入力するだけで、買い物や飲食の代金を預金口座を通じて支払うことができるサービスです。
国債の窓販	利付国債（2年・10年）と個人向け国債を労働金庫の窓口で販売しています。個人向け国債は個人限定の国債で、期間は3年・5年・10年があります。このうち10年債は半年ごとに金利が変わる変動金利制になっています。
投資信託の窓販	ライフプランに応じた資産運用をサポートするため、投資信託委託会社が設定・運用する投資信託商品を労働金庫の窓口で販売しています。
インターネットバンキング	インターネットに接続できるパソコンや携帯電話から、お振込や残高照会などができます。
確定拠出年金	運営管理機関として業務を行っています。また、商品提供機関として、確定拠出年金専用定期預金の提供を行っています。

Topics

1. Nationwide Merger

The 13 Labour Banks across the country, the Federation of Labour Banks, and the National Association of Labour Banks have been moving ahead with preparations for a nationwide merger. We have been thinking about and working on a national merger ever since the 1950s, an era when Labour Banks were created around the country, but various factors made the achievement of a nationwide merger impossible.

With such previous efforts in mind, it was confirmed at the national presidents' conference and the general assembly on June 29, 2009, that a merger preparation committee would be set up. Merger preparations have since been carried out, targeting April 2012 as the date for the merger. Although this target date has been postponed due to various circumstances, we will continue to confer with the government agencies concerned in an effort to achieve a nationwide merger.

2. Development of Next-Generation Systems and Clerical Work Reforms

The 13 Labour Banks around Japan are all managed individually but use computer systems jointly. However, the time when these systems must be upgraded is approaching, and preparations are underway to devise new systems. The switchover will take place in January 2014. Additionally, we plan to use this as a parallel opportunity to achieve cost cuts and improvements in clerical work by overhauling operational and clerical tasks and integrating clerical work.

3. Livelihood Support Efforts

Conditions in the labor economy have worsened abruptly due to the economic downturn that originated with the U.S. financial crisis in 2008, and workers have faced employment and wage adjustments. Labour Banks, which are financial institutions for workers, responded to this situation by offering Employment Security Fund Loan programs so that workers who had lost their jobs and homes due to unemployment can finance the securing of home and livelihood funds. Labour Banks also began offering Training and Life Support Fund Loan programs meant to fund livelihoods while vocational training is underway. We have financed around 17,000 loans worth ¥10.9 billion as of the end of March 2010.

Further, we have tried to improve our responses to people who are having difficulty repaying loans due to unemployment or a decline in income by offering guidance regarding easier repayment terms on weekends and after regular business hours on weekdays. Consultations numbered 7,240 in fiscal 2009, with 2,067 instances in which repayment terms were revised.

Also, we have devoted efforts to measures related to multiple and excess debts, with approximately 11,000 instances of counseling about the resolution of multiple or excess debts, and carried out a conversion of loan for 4,235 cases (worth around ¥10 billion). Additionally, we conducted awareness campaigns as part of efforts to avert excess indebtedness.

トピックス

1. 全国合併

全国13の労働金庫、労働金庫連合会、全国労働金庫協会は全国合併に向けた取組みを進めています。1950年代に労働金庫が全国に作られた時代からずっと全国合併を考え、取組んできましたが、さまざまな要因で全国合併は達成できていませんでした。

今回はこうした過去の取組みを踏まえ、2009年6月29日に開催した通常総会、全国理事長会議で合併準備委員会の設置を確認し、2012年4月を目標に合併準備を進めてきました。諸般の事情により合併目標時期を延期し、引き続き所轄官庁と協議を行い、全国合併の実現を目指します。

2. 次世代システムの開発と事務改革

全国13の労働金庫は、経営は13に分かれています。コンピュータシステムは共同でひとつのシステムを使っています。しかし、そのシステムの更改時期が近づいていることから、新しいシステムの構築、2014年1月移行に向けて準備を進めています。また、この機会に併せて業務・事務改革、事務統一によるコスト削減・事務品質の改善を実現することを計画しています。

3. 生活応援運動

2008年のアメリカ金融危機に端を発した経済不況により、労働経済情勢が急激に悪化し、勤労者の雇用調整や賃金調整等が行われています。勤労者のための金融機関である労働金庫はこれらの情勢に対応し、離職により仕事も住居も失った勤労者へ住居確保と生活のための資金を融資する「就職安定資金融資」や職業訓練中の生活資金を目的とした「訓練・生活支援資金融資制度」の取り扱いを開始し、2010年3月末までに約17,000件、109億円の融資を行いました。

また、離職や収入減少によりローン返済が難しくなった方の返済条件を緩和するための相談活動を土曜日、日曜日、平日営業時間後も対応し、充実を図っています。2009年度の相談件数は7,240件、返済を見直した実績は2,067件となっています。

多重・過剰債務対策にも力を入れ、2009年度は約11,000件の多重債務や過剰債務の解消に向けた相談を行い、4,235件、約100億円の借り換えを行いました。さらに、多重債務に陥らないための気づきキャンペーンを行っています。

4. Cooperation among Cooperatives

The May 2007 amendments to the Consumer Cooperatives Act enabled Labour Banks to act as agents for mutual aid insurance policies that consumer-livelihood cooperatives offer. In response, preparations were carried out with the assistance of Zenrosai* (National Federation of Workers and Consumers Insurance Cooperatives), and the 13 Labour Banks nationwide acted as Zenrosai agents from April 2009. The mutual aid programs currently handled are limited to general fire insurance policies and fire insurance policies especially for home loans and their supplementary natural disaster insurance policies, but we are seeking to broaden the policies handled to include life insurance policies in the future.

Further, Labour Banks and Zenrosai have worked together to draft a campaign vision statement and are conducting concrete discussions. Along with their missions and common bonds, Labour Banks and Zenrosai have many points in common and will combine forces to work together to create safety nets for workers.

*Zenrosai is a cooperative that conducts mutual aid-related business established in accordance with the Consumer Cooperatives Act and licensed by the Ministry of Health, Labour and Welfare. As a not-for-profit cooperative democratically operated, it offers members and their families secure and reliable mutual aid programs.

5. Membership in JJC and ICA

Along with membership in the Japan Joint Committee of Co-operatives (JJC), which constitutes the Japanese organization affiliated with the International Co-operative Alliance (ICA), Labour Banks are a member of the ICA.

In addition, we are moving forward with preparations to participate the International Year of Co-operatives 2012, decided upon through a UN general assembly resolution.

4. 協同組織間の協同

2007年5月の生活協同組合法改正により生活協同組合が行う共済制度を労金が代理募集することが可能になりました。このことを受け、全労済の協力を得て準備を進め、2009年4月には全国の13金庫において全労済の共済代理を実施しました。現在取り扱っている共済制度は、住宅ローン専用の火災共済および一般火災共済とそれらに付帯する自然災害共済に限られますが、今後、生命系の共済も含め取扱う共済を拡大することを目指しています。

また、労金と全労済は協同で運動の「ビジョン」を作成し、具体化の協議を進めています。これからもミッション、コモンボンドの点で共通点が多い労金と全労済が協働して勤労者のセーフティネット作りに力を合わせていきます。

※ 全労済 National Federation of Workers and Consumers insurance Cooperatives

正式名称を「全国労働者共済生活協同組合連合会」といい、消費生活協同組合法（生協法）にもとづき、厚生労働省の認可を受けて設立された共済事業を行う協同組合です。営利を目的としない保障の生協として、共済事業を通して民主的な運営で組合員やその家族の暮らしに「安心」をお届けしています。

5. 日本協同組合連絡協議会（JJC）及び国際協同組合同盟（ICA）への加盟

日本におけるICA加盟団体で構成される日本協同組合連絡協議会（JJC）に加盟するとともに、国際協同組合同盟（ICA）にも加盟しました。

また、国連総会で決定された2012年の国際協同組合同年へも参画する準備を進めています。

